

31995D0215

20.6.1995

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 134/25

DECYZJA RADY

z dnia 29 maja 1995 r.

dotycząca zawarcia porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki w sprawie zamówień publicznych

(95/215/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 57 ust. 2 zdanie ostatnie oraz art. 66, 100a, 113 wraz z art. 228 ust. 2 zdanie pierwsze oraz art. 228 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji ⁽¹⁾,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

uprawnienia Wspólnoty do zawierania umów międzynarodowych są nie tylko wyraźnie przyznane w Traktacie, ale mogą także wypływać z innych postanowień Traktatu i aktów przyjętych na mocy tych postanowień przez instytucje wspólnotowe;

o ile reguły wspólnotowe zostały przyjęte do osiągnięcia celów Traktatu, Państwa Członkowskie nie mogą, poza ramami wspólnych instytucji, zaciągać zobowiązań, które mogą naruszyć te reguły lub zmieniać ich zakres;

część zobowiązań, zawartych w Umowie i wynegocjowanych przez Wspólnotę Europejską ze Stanami Zjednoczonymi w sprawie zamówień publicznych, podlega wyłącznej jurysdykcji Wspólnoty na mocy art. 113 Traktatu;

ponadto, niektóre inne zobowiązania naruszają reguły wspólnotowe przyjęte na podstawie art. 57 ust. 2 oraz art. 66 i 100a Traktatu;

wreszcie, art. 37 dyrektywy 93/38/EWG ⁽³⁾ wyraźnie przyznaje instytucjom wspólnotowym uprawnienia do prowadzenia negocjacji z państwami trzecimi, dotyczących rozwiązań prawnych znajdujących zastosowanie do zamówień publicznych udziela-

nych przez podmioty z Państw Członkowskich działające w ramach sektorów, między innymi, energii elektrycznej oraz portowego;

Porozumienie wynegocjowane przez Wspólnotę Europejską ze Stanami Zjednoczonymi w sprawie zamówień publicznych powinno zostać zatwierdzone,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Wspólnoty Europejskiej porozumienie w formie wymiany listów, zawarte między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki w sprawie zamówień publicznych.

Tekst umowy jest załączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady jest niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby upoważnionej do podpisania porozumienia, aby stała się wiążąca dla Wspólnoty Europejskiej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 29 maja 1995 r.

W imieniu Rady

H. de CHARETTE

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. C 291 z 19.10.1994, str. 4.

⁽²⁾ Zgoda udzielona dnia 19 maja 1995 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽³⁾ Dyrektywa Rady 93/38/EWG z dnia 14 czerwca 1993 r. koordynująca procedury udzielania zamówień publicznych przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i telekomunikacji (Dz.U. L 199 z 9.8.1993, str. 84).